ABUZTUA DONOSTIAN 2020
Non gorde dira buruhandiak?
¿Dónde se han escondido los cabezudos?

Urte guztietan, data hauetan, abuztuaren 15 inguruan, Donostiako buruhandiak haurren atzetik lasterka ibiltzen dira Aste Nagusiko festetan.

2020an, ordea, ez da Aste Nagusirik izango, ezta zezensuzkorik edo beste festa pertsonaiarik ere, ezingo baitira kalera irten beren lana egitera.

Baina… izan duten horren berri, eta matxinatu dira, eta ihes egin dute urtero udara helduko zain egoten diren tokitik!

Lagunduko diguzu haiek aurkitzen? Aurkitzen dituzuenen laguntza saritzeko, lehiaketa bat prestatu dugu, eta hauexek dituzu haren

OINARRIAK

1.- Bilaketa horretan, nahi duten haur guztiek parte hartu ahal izango dute, baita animatzen diren pertsona helduek ere. Haurrak (adin txikikoak) beren guraso edo legezko tutoreek baimena izan behar dute jardueran parte hartu ahal izateko.

2.- Jarduera honetan, argazki bat atera behar da Donostiako konpartsa osatzen duten buruhandietako batekin, eta helbide honetara igo: www.abuztuadonostian.eus. Buruhandiaren izena adierazi behar duzu, eta aurkitu duzun lekua, Abuztua Donostian 2020 programazio orrian argitaratu dadin. Pertsona bakoitzak nahi beste argazki aurkeztu ahal izango ditu, baina zozketan sari bakarra eskura dezake.

Ez da edonolako egoera ezegoki, etsaitasunezko, belzgarri, iraingarri bat agertu edo arraza, erlijio, genero, hiritartasun edo bestelako arrazoi batengatik pertsona edo talde baten aurkako intolerantzia, arrazakeria, gorrotoa edo hobena sustatzen duen argazkirik onartuko.

Todos los años por estas fechas, alrededor del 15 de agosto, los cabezudos de Donostia/San Sebastián corren tras niñas y niños durante las fiestas de la Aste Nagusia.

Este 2020 no habrá Aste Nagusia y los cabezudos, al igual que los toros de fuego y otros personajes festivos, no podrán salir a la calle a realizar su labor.

Y cuando se han enterado, ¡se han rebelado y se han escapado del lugar en el que cada año permanecen esperando la llegada del verano!

¿Podrías ayudarnos a encontrarlos? Para recompensar la ayuda de quienes los encontréis hemos preparado un concurso con las siguientes

B A S E S

1.- Podrán participar en esta búsqueda todas las niñas y niños que lo deseen, así como las personas adultas que se animen. Las niñas y niños (menores de edad) deberán contar con el consentimiento de sus progenitores o tutores legales para poder tomar parte en la actividad.

2.- La actividad consiste en tomarse una fotografía junto a alguna de las figuras de los cabezudos que forman la comparsa de Donostia/San Sebastián y subirla a www.abuztuadonostian.eus, indicando nombre del cabezudo y lugar en el que lo ha encontrado, para que pueda ser publicada en la página de la programación Abuztua Donostian 2020. Cada persona podrá presentar tantas fotografías como desee, si bien sólo podrá optar a un premio por sorteo.

En ningún caso podrán presentarse fotografías que muestren situaciones inapropiadas, hostiles, difamatorias, calumniosas y/o que promuevan a la intolerancia, racismo, odio, o daño contra cualquier persona o grupo, y/o la discriminación por motivos de raza, religión, género, nacionalidad,…

Antolakuntzak desegokitzat jotzen dituen argazkiak ez dira argitaratuko, eta horiek bidali dituen pertsona automatikoki izango da kanporatua.

3.- Bidalitako argazki guztiak www.abuztuadonostian.eus webgunean argitaratuko dira. Guzti horiekin collage handi bat egin ahal izango dute antolatzaileek, eta datorren udazkenean argitaratuko dute Abuztua Donostian 2020ren webgunean.

4.- Buruhandiak barnealdeetan edo kalean, balkoi edo leihoetan, supermerkatuetan edo hondartzan, egon ahal izango dira, …, alegia, gure hiriko edozein bazterretan.

Abuztuaren 10ean hasita, aste bakoitzaren hasieran www.abuztuadonostian.eus web orrian hauek aurkitzeko zenbait pista argitaratuko dira.

5.- Jarduera, abuztuaren 10tik 31era egingo da eta, bertan, konpartsako 14 buruhandiek parte hartuko dute, bereiz edo elkarrekin, aldi berean zein une desberdinetan.

6.- Abuztuaren 13, 19, 25 eta irailaren 1ean, zozketak egingo dira argazkiak aurkeztu dituzten pertsonen artean:

Lehen zozketa – abuztuaren 13an: abuztuaren 8tik 12ra jasotako argazkiak, bi egunak ere tartean
Bigarren zozketa - abuztuaren 19an: abuztuaren 13tik 18ra jasotako argazkiak, bi egunak ere tartean
Hirugarren zozketa - abuztuaren 25ean: abuztuaren 19tik 24ra jasotako argazkiak, bi egunak ere tartean
Laugarren zozketa – irailaren 1ean: abuztuaren 25etik 31ra jasotako argazkiak, bi egunak ere tartean

Zozketa bakoitzean, 40 argazki sarituko dira. Argazkia aukeratu zaion pertsona bakoitzak hiriko erraldoiak irudikatzen dituen kamiseta bana jasoko du, Super Amararen dohaintza, eta Heladería Arnoldoko izozki bat jateko txartel bat.

7.- Sari berezi bat egongo da: Erraldoi eta

Las fotografías que la organización considere impropias no se publicarán y la persona remitente de las mismas será automáticamente descalificada.

3.- Todas las fotografías remitidas se publicarán en la página web www.abuztuadonostian.eus. Con todas ellas la organización podrá realizar un gran collage que se publicará en la página web de Abuztua Donostian 2020 el próximo otoño.

4.- Las figuras de los cabezudos podrán estar en interiores o en la vía pública, en balcones o ventanas, en supermercados o en la playa… esto es, en cualquier lugar de nuestra ciudad.

Al inicio de cada semana desde el día 10 de agosto se publicarán pistas para poder encontrarlos en la web www.abuztuadonostian.eus

5.- La actividad se desarrollará entre el 10 y el 31 de agosto y en ella tomarán parte, juntos o separados, al mismo tiempo o en diferentes momentos, los 14 cabezudos de la comparsa.

6.- Los días 13, 19, 25 de agosto y 1 de septiembre, se celebrarán sorteos entre las personas que hayan presentado sus fotografías:

Primer sorteo-13 de agosto: fotografías recibidas entre el 8 y el 12 de agosto, ambos incluidos
Segundo sorteo-19 de agosto: fotografías recibidas entre el 13 y el 18 de agosto, ambos incluidos
Tercer sorteo-25 de agosto: fotografías recibidas entre el 19 y el 24 de agosto, ambos incluidos
Cuarto sorteo-1 de septiembre: fotografías recibidas entre el 25 y el 31 de agosto, ambos incluidos

En cada sorteo se premiarán 40 fotografías. Cada una de las personas cuya fotografía haya resultado elegida recibirá una camiseta con la figura de los gigantes de la ciudad, por cortesía de Super Amara, y un vale para consumir un helado en la Heladería Arnoldo.

7.- Habrá un premio especial, consistente en

Buruhandien Konpertsako 6 kamiseta desberdinen bilduma bat, Super Amararen dohaintza, eta Heladería Arnoldoko 4 izozkitarako txartel bat, galdutako buruhandi guztien argazkiak aurkezten dituenarentzat. Buruhandi guztien argazkiak aurkezten dituzten pertsonak bat baino gehiago badira, zozketa bat egingo da, eta 2 irabazleak aukeratuko dira.

Zozketa hori irailaren 1ean egingo da.

8.- Zozketen emaitza www.abuztuadonostian.eus helbidean argitaratuko da. Sariak hartzeko, nahikoa izango da Donostia Festak bulegoetara joatea (Konstituzio plaza, z/g, 1. solairua) irailaren 8 arte, astelehenetik ostiralera, 9:00etatik 14:00etara.

Donostia/San Sebastián, 2020ko uztailaren 14a

una colección de 6 camisetas diferentes de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, por cortesía de Super Amara, además de un vale para 4 helados en la Heladería Arnoldo, para quien presente fotografías de todos los cabezudos perdidos. Si mas de una persona presentase fotografía de todos los cabezudos se realizaría sorteo entre todas ellas, eligiéndose 2 ganadoras.

Este sorteo se realizará el día 1 de septiembre.

8.- El resultado de los sorteos se publicará en la web www.abuztuadonostian.eus. Los premios deberán recogerse en las oficianas de Donostia Festak (Plaza de la Constitución s/n, 1er piso), hasta el día 8 de septiembre, de lunes a viernes, en horario de 9:00 a 14:00h.

Donostia/San Sebastián, 14 de julio de 2020

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak